

ICS 21.060.70; 97.200.30

Ersatz für  
VG 95520:1996-09Supersedes  
VG 95520:1996-09**Zeltpflock mit Öse;  
Text Deutsch und Englisch**Tent peg with eye;  
Text in German and EnglishPiquet de tente avec œillet;  
Texte en allemand et anglaisGesamtumfang 7 Seiten  
Total extent 7 pages

Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung (BWB)

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

| Inhalt                                              |          | Contents                            |          |
|-----------------------------------------------------|----------|-------------------------------------|----------|
|                                                     | Seite    |                                     | Page     |
| <b>Vorwort</b>                                      | <b>3</b> | <b>Foreword</b>                     | <b>3</b> |
| <b>1 Anwendungsbereich</b>                          | <b>3</b> | <b>1 Scope</b>                      | <b>3</b> |
| <b>2 Normative Verweisungen</b>                     | <b>4</b> | <b>2 Normative references</b>       | <b>4</b> |
| <b>3 Maße, Bezeichnung</b>                          | <b>5</b> | <b>3 Dimensions, designation</b>    | <b>5</b> |
| <b>4 Werkstoff</b>                                  | <b>6</b> | <b>4 Material</b>                   | <b>5</b> |
| <b>5 Ausführung</b>                                 | <b>6</b> | <b>5 Finish</b>                     | <b>5</b> |
| <b>6 Masse (Gewicht)</b>                            | <b>6</b> | <b>6 Mass (Weight)</b>              | <b>6</b> |
| <b>7 Qualitätssicherung</b>                         | <b>6</b> | <b>7 Quality assurance</b>          | <b>6</b> |
| <b>7.1 Qualitätsprüfungen</b>                       | <b>6</b> | <b>7.1 Quality tests</b>            | <b>6</b> |
| <b>7.2 Gütesicherung</b>                            | <b>6</b> | <b>7.2 Quality assurance</b>        | <b>6</b> |
| <b>7.3 Güteprüfung</b>                              | <b>6</b> | <b>7.3 Quality inspection</b>       | <b>6</b> |
| <b>8 Verpackung und Kennzeichnung der Packungen</b> | <b>6</b> | <b>8 Marking and packaging</b>      | <b>6</b> |
| <b>8.1 Kennzeichnung der Zeltpflocke</b>            | <b>6</b> | <b>8.1 Marking of the tent pegs</b> | <b>6</b> |
| <b>8.2 Kennzeichnung der Verpackung</b>             | <b>6</b> | <b>8.2 Marking on the packaging</b> | <b>6</b> |
| <b>8.3 Verpackung</b>                               | <b>6</b> | <b>8.3 Packaging</b>                | <b>6</b> |
| <b>Literaturhinweise</b>                            | <b>7</b> | <b>Bibliography</b>                 | <b>7</b> |
| <b>Bilder</b>                                       |          | <b>Figures</b>                      |          |
| <b>Bild 1 — Zeltpflock mit Öse</b>                  | <b>4</b> | <b>Figure 1 — Tent peg with eye</b> | <b>4</b> |

## Vorwort

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich Zeltpföcke.

Diese Norm wurde vom Normenausschuss NA 140-00-22 AA „Technische Dokumente und Maschinenelemente (NABw TD/Ma)“ erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

## Änderungen

Gegenüber VG 95520:1996-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) englische Übersetzung hinzugefügt;
- b) Bezeichnung Überzug nach DIN 50961 ersetzt durch Bezeichnung nach DIN EN ISO 2081;
- c) Werkstoffbezeichnungen aktualisiert;
- d) Verweis auf TL 8100-0102 aufgenommen;
- e) Verweis auf TL-A 0032 aufgenommen;
- f) Norm redaktionell überarbeitet.

## Frühere Ausgaben

VG 95520: 1961-12, 1986-02, 1986-05, 1996-09

## 1 Anwendungsbereich

Zeltpföcke nach dieser Norm werden zum Verankern von Zelten, Tarnnetzen und anderem Gerät auf gewachsenem Boden verwendet.

## Foreword

The presented standard is a product standard for tent pegs.

This standard has been prepared by the standardization committee NA 140-00-22 AA „Technical documentation and machine elements (NABw TD/Ma)“.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

## Amendments

Compared with VG 95520:1996-09 the following amendments have been adopted:

- a) English translation added;
- b) designation of coating according to DIN 50961 replaced by designation according to DIN EN ISO 2081;
- c) material designations up-dated;
- d) reference to TL 8100-0102 included;
- e) reference to TL-A 0032 included;
- f) standard editorially revised.

## Previous editions

## 1 Scope

Tent pegs according to this standard are used for anchoring tents, camouflage nets and other equipment on natural soil.